

# Dziennik Urzędowy L 124

## Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 49

11 maja 2006

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

- ★ Rozporządzenie Rady (WE) nr 711/2006 z dnia 20 marca 2006 r. dotyczące wprowadzenia w życie Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczącego zmiany koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej, zmieniające i uzupełniające załącznik I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ..... 1
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 712/2006 z dnia 10 maja 2006 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 8
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 713/2006 z dnia 10 maja 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1695/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu francuskiej agencji interwencyjnej ..... 10
- ★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 714/2006 z dnia 10 maja 2006 r. zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1164/2005 w odniesieniu do ilości objętej przetargiem stałym na odsprzedaż na rynku Wspólnoty kukurydzy znajdującej się w posiadaniu polskiej agencji interwencyjnej ..... 11
- Rozporządzenie Komisji (WE) nr 715/2006 z dnia 10 maja 2006 r. w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz wysokiej jakości świeżej, chłodzonej i mrożonej wołowiny i cielęciny ..... 12

**Rada**

2006/333/WE:

- ★ Decyzja Rady z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczącego zmiany koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej ..... 13

Porozumienie w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczące zmiany koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej ..... 15

**Komisja**

2006/334/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 28 kwietnia 2006 r. wyłączająca z finansowania wspólnotowego niektóre wydatki poniesione przez państwa członkowskie z tytułu Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 1702) ..... 21

2006/335/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 8 maja 2006 r. zezwalająca Rzeczypospolitej Polskiej na wprowadzenie zakazu stosowania na swym terytorium szesnastu genetycznie zmodyfikowanych odmian kukurydzy o modyfikacji genetycznej MON 810 wymienionych we Wspólnym katalogu odmian gatunków roślin rolniczych, zgodnie z dyrektywą 2002/53/WE (notyfikowana jako dokument nr C(2006) 1795) ..... 26

2006/336/WE:

- ★ Decyzja Komisji z dnia 10 maja 2006 r. zmieniająca decyzję 2005/380/WE ustanawiającą grupę ekspertów pozarządowych do spraw ładu korporacyjnego i prawa spółek ..... 29



## I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

**ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR 711/2006**

z dnia 20 marca 2006 r.

dotyczące wprowadzenia w życie Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczącego zmiany koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej, zmieniające i uzupełniające załącznik I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

(3) Rozporządzenie (EWG) nr 2658/87 powinno zatem zostać odpowiednio zmienione i uzupełnione,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając wniosek Komisji,

Artykuł 1

W załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87 wprowadza się następujące zmiany:

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2658/87<sup>(1)</sup> ustanowiono nomenklaturę towarów, zwaną dalej „Nomenklaturą Scaloną” i określono konwencyjne stawki celne Wspólnej Taryfy Celnej.

a) w części drugiej – Tabela stawek celnych – stawki celne zmienia się zgodnie z lit. a) Załącznika do niniejszego rozporządzenia;

(2) Decyzją 2006/333/WE z dnia 20 marca 2006 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczącego zmiany koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej<sup>(2)</sup>, Rada zatwierdziła w imieniu Wspólnoty wyżej wymienione Porozumienie w celu zakończenia negocjacji wszczętych zgodnie z art. XXIV:6 GATT 1994.

b) część trzecią sekcję III załącznik 7 – Kontyngenty taryfowe WTO, które mają zostać otwarte przez właściwe władze wspólnotowe – zmienia się poprzez zmianę stawek celnych i uzupełnienie ilości kontyngentu zgodnie z warunkami wskazanymi w lit. b) Załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 486/2006 (Dz.U. L 88 z 25.3.2006, str. 1).

<sup>(2)</sup> Patrz: str. 13 niniejszego Dziennika Urzędowego.

Artykuł 1 lit. b) stosuje się po upływie sześciu tygodni od daty opublikowania niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 marca 2006 r.

*W imieniu Rady*

U. PLASSNIK

*Przewodniczący*

---

## ZAŁĄCZNIK

Nie naruszając zasad interpretacji Nomenklatury Scalonej, opis produktów ma charakter wyłącznie informacyjny, a koncesje określa się w kontekście niniejszego Załącznika poprzez kody CN obowiązujące w momencie przyjęcia niniejszego rozporządzenia. W przypadku gdy wskazane są kody ex CN, koncesje należy określać poprzez zastosowanie kodu CN oraz odpowiadającego mu opisu.

a) W załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, część druga – Tabela stawek celnych – stawki celne są następujące:

Kod CN	Wyszczególnienie	Stawka celna
Numer pozycji taryfowej 0304 20 58	Filety zamrożone z morszczuka	Cło związane 6,1 %
Numer pozycji taryfowej 0304 20 85	Filety zamrożone z mintaja ( <i>Theragra chalcogramma</i> )	Cło związane 14,2 %
Numer pozycji taryfowej 0304 90 05	Surimi	Cło związane 14,2 %
Numer pozycji taryfowej 2106 10 80	Koncentraty białkowe	Zniesienie cła <i>ad valorem</i> w wysokości 9 %
Numer pozycji taryfowej 3920 91 00	Polibutyral winylu	Cło związane 6,1 %
Numer pozycji taryfowej 7609 00 00	Rury z aluminium	Cło związane 5,9 %
Numer pozycji taryfowej 8102 96 00	Drut z molibdenu	Cło związane 6,1 %

b) W załączniku I do rozporządzenia (EWG) nr 2658/87, część trzecia sekcja III załącznik 7 – Kontyngenty taryfowe WTO, które mają zostać otwarte przez właściwe władze wspólnotowe – inne warunki są następujące:

Kod CN	Wyszczególnienie	Inne warunki
Numery pozycji taryfowych 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49, 0102 90 59, 0102 90 69, 0102 90 79	Bydło żywe, byki, krowy i jałówki (inne niż do uboju) następujących ras górskich: łaciate ras Simental, Schwyz i Fribourg	Zmiana kontyngentu taryfowego WE ( <i>erga omnes</i> ) na 711 sztuk, ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 4 %
Numery pozycji taryfowych 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49, 0102 90 59, 0102 90 69	Bydło żywe, jałówki i krowy (inne niż do uboju) następujących ras górskich: siwe, brunatne, żółte, łaciate ras Simental i Pinzgauer	Zmiana kontyngentu taryfowego WE ( <i>erga omnes</i> ) na 710 sztuk, ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 6 %
Numery pozycji taryfowych 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49	Bydło żywe o masie 300 kg lub mniejszej przeznaczane do opasu	Zmiana kontyngentu taryfowego WE ( <i>erga omnes</i> ) na 24 070 sztuk, o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 16 % + 582 EUR za tonę
Numery pozycji taryfowych 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90	Owce żywe, inne niż zwierzęta hodowlane czystej krwi	Zmiana kontyngentu taryfowego WE ( <i>erga omnes</i> ) na 5 676 sztuk, o stawce celnej w ramach kontyngentu w wysokości 10 %
Numery pozycji taryfowych 0202 20 30, 0202 30, 0206 29 91	Mięso z bydła, mrożone; ćwierci przednie nierozdzielone lub rozdzielone; bez kości oraz jadalne podroby z bydła, zamrożone; przepona gruba i przepona cienka. Mięso przywożone stosuje się do przetwarzania	Dodanie 4 003 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numery pozycji taryfowych ex 0203 19 55 i ex 0203 29 55	Zamrożone szynki i schaby bez kości	Otwarcie kontyngentu taryfowego krajowego (USA) w wysokości 4 722 ton ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 250 EUR za tonę

Kod CN	Wyszczególnienie	Inne warunki
Numery pozycji taryfowych ex 0203 19 55 i ex 0203 29 55	Zamrożone szynki i schaby bez kości	Dodanie 1 265 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numer pozycji taryfowej 0203 11 10, 0203 21 10	Tusze i półtusze ze świń domowych, świeże, schłodzone lub zamrożone	Dodanie 67 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numery pozycji taryfowych 0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 15, 0203 19 55, 0203 19 59, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, 0203 29 55, 0203 29 59	Kawałki świń domowych, świeże, schłodzone lub zamrożone, z kością i bez kości, z wyłączeniem połówdewy, zgłaszanej oddzielnie	Dodanie 35 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numery pozycji taryfowych i stawki celne poza kontyn- gentem taryfowym (patrz: przypis <sup>(1)</sup> )	Drób	Otwarcie kontyngentu taryfowego krajowego (USA) w wysokości 16 665 ton
Numery pozycji taryfowych 0207 11 10, 0207 11 30, 0207 11 90, 0207 12 10, 0207 12 90	Tusze kurczaków, świeże, schłodzone lub zamrożone	Dodanie 49 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numery pozycji taryfowych 0207 13 10, 0207 13 20, 0207 13 30, 0207 13 40, 0207 13 50, 0207 13 60, 0207 13 70, 0207 14 20, 0207 14 30, 0207 14 40, 0207 14 60	Kawałki kurczaków, świeże, schłodzone lub zamrożone	Dodanie 4 070 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numer pozycji taryfowej 0207 14 10	Kawałki z ptactwa	Dodanie 1 605 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 795 EUR za tonę
Numery pozycji taryfowych 0207 24 10, 0207 24 90, 0207 25 10, 0207 25 90, 0207 26 10, 0207 26 20, 0207 26 30, 0207 26 40, 0207 26 50, 0207 26 60, 0207 26 70, 0207 26 80, 0207 27 30, 0207 27 40, 0207 27 50, 0207 27 60, 0207 27 70	Mięso z indyków, świeże, schłodzone lub zamrożone	Dodanie 201 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE

Kod CN	Wyszczególnienie	Inne warunki
Numery pozycji taryfowych 0207 27 10, 0207 27 20, 0207 27 80	Kawałki z indyków, mrożone	Dodanie 2 485 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numery pozycji taryfowych ex 0406 10 20, ex 0406 10 80	Ser do pizzy	Dodanie 60 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numery pozycji taryfowych ex 0406 30 10, 0406 90 13	Emmentaler	Dodanie 38 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numery pozycji taryfowych ex 0406 30 10, 0406 90 15	Gruyère, Sbrinz	Dodanie 213 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numer pozycji taryfowej 0406 90 01	Sery przeznaczone do przetworzenia	Dodanie 7 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numer pozycji taryfowej 0406 90 21	Cheddar	Dodanie 5 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numery pozycji taryfowych ex 0406 10 20, ex 0406 10 80, 0406 20 90, 0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90, 0406 40 10, 0407 40 50, 0407 40 90, 0406 90 17, 0406 90 18, 0406 90 23, 0406 90 25, 0406 90 27, 0406 90 29, 0406 90 31, 0406 90 33, 0406 90 35, 0406 90 37, 0406 90 39, 0406 90 50, ex 0406 90 63, 0406 90 69, 0406 90 73, ex 0406 90 75, ex 0406 90 76, 0406 90 78, ex 0406 90 79, ex 0406 90 81, 0406 90 82, 0406 90 84, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88, 0406 90 93, 0406 90 99	Sery świeże	Dodanie 25 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numer pozycji taryfowej ex 0701 90 51	Świeże lub schłodzone młode ziemniaki	Dodanie 295 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numer pozycji taryfowej 0702 00 00	Pomidory	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 472 ton ( <i>erga omnes</i> ) ze stawką celną w ramach kontyn- gentu w wysokości 12 %
Numer pozycji taryfowej 0706 10 00	Marchew i rzepa	Dodanie 44 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numer pozycji taryfowej ex 0707 00 05	Ogórki	Dodanie 34 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE

Kod CN	Wyszczególnienie	Inne warunki
Numer pozycji taryfowej 1001 90 99	Pszenica zwykła	Dodanie 6 787 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 12 EUR za tonę
Numer pozycji taryfowej 1003 00	Jęczmień	Dodanie 6 215 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 16 EUR za tonę
Numery pozycji taryfowych 1005 10 90, 1005 90 00	Kukurydza	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 242 074 ton ( <i>erga omnes</i> ), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 0 %
Numer pozycji taryfowej 1006 10	Ryż niełuskany	Wprowadzone w życie rozporządzeniem (WE) nr 683/2006
Numer pozycji taryfowej 1006 20	Ryż łuskany	Wprowadzone w życie rozporządzeniem (WE) nr 683/2006
Numer pozycji taryfowej 1006 30	Ryż częściowo i całkowicie bielony	Wprowadzone w życie rozporządzeniem (WE) nr 683/2006
Numer pozycji taryfowej 1006 40	Ryż łamany	Wprowadzone w życie rozporządzeniem (WE) nr 683/2006
Numery pozycji taryfowych 1601 00 91, 1601 00 99	Kiełbasy, suche lub do smarowania, niegotowane	Dodanie 2 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numery pozycji taryfowych 1602 41 10, 1602 42 10, 1602 49 11, 1602 49 13, 1602 49 15, 1602 49 19, 1602 49 30, 1602 49 50	Mięso ze świń domowych zakonserwowane	Dodanie 61 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numer pozycji taryfowej 1701 11 10	Cukier trzcinowy surowy	Dodanie 1 413 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 98 EUR za tonę
Numer pozycji taryfowej 1702 50 00	Fruktoza	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 1 253 tony ( <i>erga omnes</i> ) ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 20 %
Numer pozycji taryfowej 1806	Czekolada	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 107 ton ( <i>erga omnes</i> ) ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 43 %
Numery pozycji taryfowych 1901 90 99, 1904 30 00, 1904 90 80, 1905 90 20	Przetwory spożywcze ze zbóż	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 191 ton ( <i>erga omnes</i> ) ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 33 %
Numer pozycji taryfowej 1902; z wyłączeniem 1902 20 10 i ex 1902 20 30	Makarony	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 532 ton ( <i>erga omnes</i> ) ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 11 %
Numery pozycji taryfowych (patrz: przypis <sup>(2)</sup> )	Zakonserwowane ananasy, owoce cytrusowe, gruszki, morele, wiśnie i czereśnie, brzoskwinie oraz truskawki	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 2 838 ton ( <i>erga omnes</i> ) ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 20 %. Stosuje się obecne stawki celne WE poza kontyngentem



Kod CN	Wyszczególnienie	Inne warunki
Numery pozycji taryfowych 2009 11 11, 2009 11 19, 2009 19 11, 2009 19 19, 2009 29 11, 2009 29 19, 2009 39 11, 2009 39 19, 2009 49 11, 2009 49 19, 2009 79 11, 2009 79 19, 2009 80 11, 2009 80 19, 2009 80 32, 2009 80 33, 2009 80 35, 2009 80 36, 2009 80 38, 2009 90 11, 2009 90 19, 2009 90 21, 2009 90 29	Soki owocowe	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 7 044 ton ( <i>erga omnes</i> ) ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 20 %
Numery pozycji taryfowych 2009 61 90, 2009 69 11, 2009 69 19, 2009 69 51, 2009 69 90	Sok winogronowy	Dodanie 29 ton ( <i>erga omnes</i> ) w ramach kontyngentu taryfowego WE
Numer pozycji taryfowej 2106 90 98	Przetwory spożywcze	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 921 ton ( <i>erga omnes</i> ) ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 18 %
Numer pozycji taryfowej 2303 10 11	Gluten kukurydziany	Otwarcie kontyngentu taryfowego krajowego (USA) w wysokości 10 000 ton ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 16 %
Numery pozycji taryfowych 2309 10 13, 2309 10 15, 2309 10 19, 2309 10 33, 2309 10 39, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 10 59, 2309 10 70	Pokarm dla psów lub kotów	Otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 2 058 ton ( <i>erga omnes</i> ) ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 7 %

( <sup>1</sup> ) 0207 11 10 (131 EUR/t)	0207 11 30 (149 EUR/t)	0207 11 90 (162 EUR/t)	0207 12 10 (149 EUR/t)
0207 12 90 (162 EUR/t)	0207 13 10 (512 EUR/t)	0207 13 20 (179 EUR/t)	0207 13 30 (134 EUR/t)
0207 13 40 (93 EUR/t)	0207 13 50 (301 EUR/t)	0207 13 60 (231 EUR/t)	0207 13 70 (504 EUR/t)
0207 14 10 (795 EUR/t)	0207 14 20 (179 EUR/t)	0207 14 30 (134 EUR/t)	0207 14 40 (93 EUR/t)
0207 14 50 (0 %)	0207 14 60 (231 EUR/t)	0207 14 70 (0 %)	0207 24 10 (170 EUR/t)
0207 24 90 (186 EUR/t)	0207 25 10 (170 EUR/t)	0207 25 90 (186 EUR/t)	0207 26 10 (425 EUR/t)
0207 26 20 (205 EUR/t)	0207 26 30 (134 EUR/t)	0207 26 40 (93 EUR/t)	0207 26 50 (339 EUR/t)
0207 26 60 (127 EUR/t)	0207 26 70 (230 EUR/t)	0207 26 80 (415 EUR/t)	0207 27 10 (0 %)
0207 27 20 (0 %)	0207 27 30 (134 EUR/t)	0207 27 40 (93 EUR/t)	0207 27 50 (339 EUR/t)
0207 27 60 (127 EUR/t)	0207 27 70 (230 EUR/t)	0207 27 80 (0 %)	
( <sup>2</sup> ) 2008 20 11: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/net	2008 20 19: 25,6	2008 20 31: 25,6 + 2,5 EUR/100 kg/net	2008 20 39: 25,6
2008 20 39: 25,6	2008 20 71: 20,8	2008 30 11: 25,6	2008 30 39: 25,6
2008 30 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 30 31: 24	2008 30 39: 25,6	2008 40 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 30 79: 20,8	2008 40 11: 25,6	2008 40 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 40 31: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 40 21: 24	2008 40 29: 25,6	2008 40 31: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 50 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 40 39: 25,6	2008 50 11: 25,6	2008 50 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 50 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 50 31: 24	2008 50 39: 25,6	2008 50 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 60 11: 25,6
2008 50 59: 25,6	2008 50 71: 20,8	2008 60 11: 25,6	2008 60 39: 25,6
2008 60 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 60 31: 24	2008 60 39: 25,6	2008 79 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 60 60: 20,8	2008 70 11: 25,6	2008 79 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 70 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 70 31: 24	2008 70 39: 25,6	2008 70 51: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 80 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net
2008 70 59: 25,6	2008 80 11: 25,6	2008 80 19: 25,6 + 4,2 EUR/100 kg/net	2008 80 70: 20,8
2008 80 31: 24	2008 80 39: 25,6	2008 80 70: 20,8	

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 712/2006****z dnia 10 maja 2006 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

(2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 maja 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 maja 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 386/2005 (Dz.U. L 62 z 9.3.2005, str. 3).

## ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 10 maja 2006 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	108,6
	204	105,7
	999	107,2
0707 00 05	052	124,1
	628	155,5
	999	139,8
0709 90 70	052	119,5
	204	25,1
	999	72,3
0805 10 20	052	46,6
	204	37,6
	212	64,4
	220	43,2
	400	40,9
	448	50,4
	624	56,2
	999	48,5
0805 50 10	388	50,9
	528	56,6
	624	55,6
	999	54,4
0808 10 80	388	85,6
	400	135,2
	404	105,5
	508	80,8
	512	81,9
	524	94,6
	528	80,5
	720	86,8
	804	103,9
	999	95,0

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 713/2006**

z dnia 10 maja 2006 r.

**zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1695/2005 w zakresie ilości objętej stałym przetargiem na wywóz pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu francuskiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1695/2005 <sup>(2)</sup> ogłoszono stały przetarg na wywóz 1 700 000 ton pszenicy zwyczajnej znajdującej się w posiadaniu francuskiej agencji interwencyjnej.
- (2) Dzięki przetargom, które odbyły się od momentu otwarcia stałego przetargu, prawie cała ilość pszenicy udostępniona podmiotom gospodarczym została wyczerpana. Ze względu na silny popyt stwierdzony w ciągu ostatnich kilku tygodni i sytuację na rynku należy udostępnić nowe ilości pszenicy i zezwolić francuskiej agencji interwencyjnej na zwiększenie o 97 250 ton ilości pszenicy zgłoszonej do przetargu na wywóz.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1695/2005.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Artykuł 2 rozporządzenia (WE) nr 1695/2005 otrzymuje następujące brzmienie:

**„Artykuł 2**Przetarg obejmuje maksymalną ilość 1 797 250 ton pszenicy zwyczajnej do wywozu do wszystkich państw trzecich, z wyjątkiem Albanii, Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii, Bośni i Hercegowiny, Bułgarii, Chorwacji, Liechtensteinu, Rumunii, Serbii i Czarnogóry <sup>(\*)</sup> oraz Szwajcarii.

<sup>(\*)</sup> Wraz z Kosowem, zgodnie z określeniem zawartym w rezolucji nr 1244 Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych z dnia 10 czerwca 1999 r.”.

**Artykuł 2**Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 maja 2006 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 272 z 18.10.2005, str. 3. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem (WE) nr 504/2006 (Dz.U. L 92 z 30.3.2006, str. 3).

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 714/2006****z dnia 10 maja 2006 r.****zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1164/2005 w odniesieniu do ilości objętej przetargiem stałym na odsprzedaż na rynku Wspólnoty kukurydzy znajdującej się w posiadaniu polskiej agencji interwencyjnej**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Przetarg na odsprzedaż na rynku wewnętrznym około 155 197 ton kukurydzy znajdującej się w posiadaniu polskiej agencji interwencyjnej został otwarty rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1164/2005 <sup>(2)</sup>.
- (2) Ze względu na aktualną sytuację na rynku właściwe jest zwiększenie ilości kukurydzy wystawionej na sprzedaż przez polską agencję interwencyjną na rynku wewnętrznym, otwierając przetarg stały na 246 437 tony.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1164/2005.

- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

W rozporządzeniu (WE) nr 1164/2005 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w art. 1 zapis „155 197 ton” zastępuje się zapisem „246 437 ton”;
- 2) w tytule Załącznika zapis „155 197 ton” zastępuje się zapisem „246 437 ton”.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 maja 2006 r.

W imieniu Komisji  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 188 z 20.7.2005, str. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1989/2005 (Dz.U. L 320 z 8.12.2005, str. 22).

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 715/2006****z dnia 10 maja 2006 r.****w sprawie wydawania pozwoleń na przywóz wysokiej jakości świeżej, chłodzonej i mrożonej wołowiny i cielęciny**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1254/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wołowiny i cielęciny <sup>(1)</sup>,uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 936/97 z dnia 27 maja 1997 r. otwierające i ustalające zarządzanie kontyngentami taryfowymi na wysokiej jakości świeżą, chłodzoną i mrożoną wołowinę oraz mrożone mięso bawole <sup>(2)</sup>,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuły 4 i 5 rozporządzenia (WE) nr 936/97 określają warunki składania wniosków i wydawania pozwoleń na przywóz mięsa wyszczególnionego w art. 2 lit. f) tego rozporządzenia.
- (2) Artykuł 2 lit. f) rozporządzenia (WE) nr 936/97 ustala na 11 500 ton ilość wysokiej jakości świeżej, chłodzonej i mrożonej wołowiny, odpowiadającej określeniu podanemu w tym samym postanowieniu, która może

być importowana na warunkach specjalnych w okresie od 1 lipca 2005 r. do 30 czerwca 2006 r.

- (3) Należy przypomnieć, że z pozwoleń, o których mowa w niniejszym rozporządzeniu, można korzystać przez cały okres ich ważności jedynie w takim zakresie, na jaki pozwalają przepisy weterynaryjne,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

1. Każdy wniosek o wydanie pozwolenia na przywóz wysokiej jakości świeżej, chłodzonej i mrożonej wołowiny i cielęciny, o której mowa w art. 2 lit. f) rozporządzenia (WE) nr 936/97, złożony w okresie między od 1 do 5 maja 2006 r., jest uwzględniany w całości.

2. Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 936/97 wnioski o wydanie pozwoleń mogą być składane w ciągu pierwszych pięciu dni czerwca 2006 r. na 10 283,529 tony.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 11 maja 2006 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 maja 2006 r.

W imieniu Komisji

J. L. DEMARTY

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 21. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1913/2005 (Dz.U. L 307 z 25.11.2005, str. 2).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 137 z 28.5.1997, str. 10. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 408/2006 (Dz.U. L 71 z 10.3.2006, str. 3).

## II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

## RADA

## DECYZJA RADY

z dnia 20 marca 2006 r.

w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczącego zmiany koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej

(2006/333/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

pejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki. Porozumienie to powinno zatem zostać zatwierdzone.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 133 w związku z art. 300 ust. 2 akapit pierwszy zdanie pierwsze,

- (4) Środki niezbędne do wykonania niniejszej decyzji powinny zostać przyjęte zgodnie z decyzją Rady 1999/468/WE z dnia 28 czerwca 1999 r. ustanawiającą warunki wykonywania uprawnień wykonawczych przyznanych Komisji <sup>(1)</sup>,

uwzględniając wniosek Komisji,

a także mając na uwadze, co następuje:

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

- (1) W dniu 22 marca 2004 r. Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z niektórymi innymi członkami WTO na mocy art. XXIV:6 Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 w trakcie przystąpienia do Unii Europejskiej Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej.
- (2) Negocjacje były prowadzone przez Komisję w konsultacji z Komitetem ustanowionym na mocy art. 133 Traktatu oraz w ramach wytycznych negocjacyjnych wydanych przez Radę.
- (3) Komisja sfinalizowała negocjacje w sprawie Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Euro-

#### Artykuł 1

Porozumienie w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczące zmiany koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej zostaje niniejszym zatwierdzone w imieniu Wspólnoty.

Tekst Porozumienia w formie wymiany listów stanowi Załącznik do niniejszej decyzji.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 184 z 17.7.1999, str. 23.

### Artykuł 2

Komisja przyjmuje szczegółowe zasady wykonania Porozumienia w formie wymiany listów zgodnie z procedurą określoną w art. 3 ust. 2 niniejszej decyzji.

### Artykuł 3

1. Komisję wspomaga Komitet Zarządzający ds. Zbóż ustanowiony na mocy art. 25 rozporządzenia Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż <sup>(1)</sup> lub właściwy komitet ustanowiony na podstawie odpowiedniego artykułu rozporządzenia w sprawie wspólnej organizacji rynku danego produktu.

2. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 i 7 decyzji 1999/468/WE. Okres przewidziany w art. 4 ust. 3 decyzji 1999/468/WE wynosi jeden miesiąc.

3. Komitet przyjmuje swój regulamin wewnętrzny.

### Artykuł 4

Przewodniczący Rady jest niniejszym upoważniony do wyznaczenia osoby lub osób umocowanych do podpisania Porozumienia w formie wymiany listów w celu związania nim Wspólnoty <sup>(2)</sup>.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 marca 2006 r.

*W imieniu Rady*  
U. PLASSNIK  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78. Rozporządzenie zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1154/2005 (Dz.U. L 187 z 19.7.2005, str. 11).

<sup>(2)</sup> Data wejścia w życie Porozumienia zostanie opublikowana w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.



## TŁUMACZENIE

**POROZUMIENIE W FORMIE WYMIANY LISTÓW**

**pomiędzy Wspólnotą Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki zgodnie z art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotyczące zmiany koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej**

*A. List od Wspólnoty Europejskiej*

Genewa, dnia 22 marca 2006 r.

Szanowny Panie,

Zgodnie z negocjacjami prowadzonymi na mocy art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994, dotyczącymi zmian koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej, oraz w celu zakończenia tych negocjacji Wspólnoty Europejskiej i Stany Zjednoczone Ameryki (Stany Zjednoczone) uzgadniają, co następuje:

Nie później niż w dniu 1 kwietnia 2006 r. WE włączy do swojej listy koncesyjnej dla obszaru celnego WE-25 (WE 25 państw) w sposób wiążący koncesje, które były zawarte na liście koncesyjnej CXL dla obszaru celnego WE-15 (WE 15 państw) wraz ze zmianami określonymi w Załączniku do niniejszego listu.

WE obniży stawki taryfowe oraz dostosuje kontyngenty taryfowe zgodnie z Załącznikiem w możliwie najszerszym terminie, jednak nie później niż dnia 1 lipca 2006 r.

Kontyngenty taryfowe są dostępne w pełnej wysokości określonej na cały rok, bez względu na termin ustanowienia tych kontyngentów.

Na wniosek którejkolwiek ze stron prowadzi się konsultacje dotyczące kwestii zawartych w niniejszym Porozumieniu.

Byłbym wdzięczny, gdyby zechciał Pan potwierdzić, po zbadaniu zgodnie z procedurami krajowymi, że rząd Stanów Zjednoczonych przyjmuje niniejsze Porozumienie oraz że list niniejszy wraz z pozytywną odpowiedzią na niego stanowią Porozumienie, które wejdzie w życie w dniu wystosowania Pańskiego listu.

Z wyrazami szacunku,

*W imieniu Wspólnot Europejskich*

---

## ZAŁĄCZNIK

0304 20 58 (filety zamrożone z morskczuka): stawka cła związanego w wysokości 6,1 %

0304 20 85 (filety zamrożone z mintaja): stawka cła związanego w wysokości 14,2 %

0304 90 05 (surimi): stawka cła związanego 14,2 %

3920 91 00 (polibutyral winylu): stawka cła związanego 6,1 %

7609 00 00 (rury z aluminium): stawka cła związanego 5,9 %

8102 93 00 (druć z molibdenu): stawka cła związanego 6,1 %.

— dodanie 4 003 ton (*erga omnes*) w ramach kontyngentu taryfowego WE na „mięso z bydła, zamrożone; ćwierci przednie nierozdzielone lub rozdzielone; bez kości” oraz „jadalne podroby z bydła, zamrożone; przepona gruba i przepona cienka. Mięso przywożone przeznaczone do przetwarzania” (numer pozycji taryfowej 0202 20 30, 0202 30, 0206 29 91),

— zmiana kontyngentu taryfowego WE (*erga omnes*) na „bydło żywe, jałowki i krowy (inne niż do uboju) następujących ras górskich: siwe, brunatne, żółte, łaciate ras Simental i Pinzgauer” na 710 sztuk (numery pozycji taryfowych 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49, 0102 90 59, 0102 90 69), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 6 %,

— zmiana kontyngentu taryfowego WE (*erga omnes*) na „bydło żywe, byki, krowy i jałowki (inne niż do uboju) następujących ras górskich: łaciate ras Simental, Schwyz i Fribourg” na 711 sztuk (numery pozycji taryfowych 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49, 0102 90 59, 0102 90 69, 0102 90 79), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 4 %,

— zmiana kontyngentu taryfowego WE (*erga omnes*) na „bydło żywe o masie 300 kg lub mniejszej przeznaczone do opasu” na 24 070 sztuk (numery pozycji taryfowych 0102 90 05, 0102 90 29, 0102 90 49), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 16 % + 582 EUR za tonę,

— krajowy (USA) kontyngent taryfowy w wysokości 16 665 ton na drób (numery pozycji taryfowych wraz ze stawkami celnymi w ramach kontyngentu poniżej):

0207 11 10 (131 EUR za tonę)	0207 11 30 (149 EUR za tonę)	0207 11 90 (162 EUR za tonę)	0207 12 10 (149 EUR za tonę)
0207 12 90 (162 EUR za tonę)	0207 13 10 (512 EUR za tonę)	0207 13 20 (179 EUR za tonę)	0207 13 30 (134 EUR za tonę)
0207 13 40 (93 EUR za tonę)	0207 13 50 (301 EUR za tonę)	0207 13 60 (231 EUR za tonę)	0207 13 70 (504 EUR za tonę)
0207 14 10 (795 EUR za tonę)	0207 14 20 (179 EUR za tonę)	0207 14 30 (134 EUR za tonę)	0207 14 40 (93 EUR za tonę)
0207 14 50 (0 %)	0207 14 60 (231 EUR za tonę)	0207 14 70 (0 %)	0207 24 10 (170 EUR za tonę)
0207 24 90 (186 EUR za tonę)	0207 25 10 (170 EUR za tonę)	0207 25 90 (186 EUR za tonę)	0207 26 10 (425 EUR za tonę)
0207 26 20 (205 EUR za tonę)	0207 26 30 (134 EUR za tonę)	0207 26 40 (93 EUR za tonę)	0207 26 50 (339 EUR za tonę)
0207 26 60 (127 EUR za tonę)	0207 26 70 (230 EUR za tonę)	0207 26 80 (415 EUR za tonę)	0207 27 10 (0 %)
0207 27 20 (0 %)	0207 27 30 (134 EUR za tonę)	0207 27 40 (93 EUR za tonę)	0207 27 50 (339 EUR za tonę)
0207 27 60 (127 EUR za tonę)	0207 27 70 (230 EUR za tonę)	0207 27 80 (0 %)	

— dodanie 49 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „tusze kurczaków, świeże, schłodzone lub zamrożone” (numery pozycji taryfowych 0207 11 10, 0207 11 30, 0207 11 90, 0207 12 10, 0207 12 90),

— dodanie 4 070 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „kawałki kurczaków, świeże, schłodzone lub zamrożone” (numery pozycji taryfowych 0207 13 10, 0207 13 20, 0207 13 30, 0207 13 40, 0207 13 50, 0207 13 60, 0207 13 70, 0207 14 20, 0207 14 30, 0207 14 40, 0207 14 60),

— dodanie 1 605 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „kawałki z ptactwa” (numer pozycji taryfowej 0207 14 10), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 795 EUR za tonę,

- dodanie 201 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „mięso z indyków, świeże, schłodzone lub zamrożone” (numery pozycji taryfowych 0207 24 10, 0207 24 90, 0207 25 10, 0207 25 90, 0207 26 10, 0207 26 20, 0207 26 30, 0207 26 40, 0207 26 50, 0207 26 60, 0207 26 70, 0207 26 80, 0207 27 30, 0207 27 40, 0207 27 50, 0207 27 60, 0207 27 70),
- dodanie 2 485 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „kawałki z indyków, mrożone” (numery pozycji taryfowych 0207 27 10, 0207 27 20, 0207 27 80),
- kontyngent taryfowy krajowy (USA) w wysokości 4 722 ton na „zamrożone szynki i schaby bez kości” (numery pozycji taryfowych ex 0203 19 55 i ex 0203 29 55), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 250 EUR za tonę,
- dodanie 1 265 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „zamrożone szynki i schaby bez kości” (numery pozycji taryfowych ex 0203 19 55, ex 0203 29 55),
- dodanie 67 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „tusze i półtusze ze świń domowych, świeże, schłodzone lub zamrożone” (numery pozycji taryfowych 0203 11 10, 0203 21 10),
- dodanie 35 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „kawałki świń domowych, świeże, schłodzone lub zamrożone, z kością i bez kości, z wyłączeniem polędwicy, zgłaszanej oddzielnie” (numery pozycji taryfowych 0203 12 11, 0203 12 19, 0203 19 11, 0203 19 13, 0203 19 55, 0203 19 59, 0203 22 11, 0203 22 19, 0203 29 11, 0203 29 13, 0203 29 15, 0203 29 55, 0203 29 59),
- dodanie 2 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „kielbasy, suche lub do smarowania, niegotowane” (numery pozycji taryfowych 1601 00 91, 1601 00 99),
- dodanie 61 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „mięso ze świń domowych zakonserwowane” (numery pozycji taryfowych 1602 41 10, 1602 42 10, 1602 49 11, 1602 49 13, 1602 49 15, 1602 49 19, 1602 49 30, 1602 49 50),
- zmiana kontyngentu taryfowego WE na „owce żywe, inne niż zwierzęta hodowlane czystej krwi” do 5 676 ton (numery pozycji taryfowych 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 10 %,
- dodanie 60 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „ser do pizzy” (numery pozycji taryfowych ex 0406 10 20, ex 0406 10 80),
- dodanie 38 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „Emmentaler” (numery pozycji taryfowych ex 0406 30 10, 0406 90 13),
- dodanie 213 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „Gruyère, Sbrinz” (numery pozycji taryfowych ex 0406 30 10, 0406 90 15),
- dodanie 7 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „sery do przetworzenia” (numer pozycji taryfowej 0406 90 01),
- dodanie 5 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „Cheddar” (numer pozycji taryfowej 0406 90 21),
- dodanie 25 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na „sery świeże” (numery pozycji taryfowych ex 0406 10 20, ex 0406 10 80, 0406 20 90, 0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90, 0406 40 10, 0407 40 50, 0407 40 90, 0406 90 17, 0406 90 18, 0406 90 23, 0406 90 25, 0406 90 27, 0406 90 29, 0406 90 31, 0406 90 33, 0406 90 35, 0406 90 37, 0406 90 39, 0406 90 50, ex 0406 90 63, 0406 90 69, 0406 90 73, ex 0406 90 75, ex 0406 90 76, 0406 90 78, ex 0406 90 79, ex 0406 90 81, 0406 90 82, 0406 90 84, 0406 90 86, 0406 90 87, 0406 90 88, 0406 90 93, 0406 90 99),
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 7 ton (*erga omnes*) na ryż niełuskany (numer pozycji taryfowej 1006 10), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 15 %,
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 1 634 ton (*erga omnes*) na ryż łuskany (numer pozycji taryfowej 1006 20), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 15 %,

- dodanie 25 516 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na ryż częściowo lub całkowicie bielony (numer pozycji taryfowej 1006 30), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 0 %,
- dodanie 31 788 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na ryż łamany (numer pozycji taryfowej 1006 40), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 0 %,
- dodanie 6 215 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na jęczmień (numer pozycji taryfowej 1003 00), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 16 EUR za tonę,
- dodanie 6 787 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na pszenicę zwyczajną (numer pozycji taryfowej 1001 90 99), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 12 EUR za tonę,
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 242 074 ton (*erga omnes*) na kukurydzę (numery pozycji taryfowych 1005 10 90, 1005 90 00), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 0 %,
- dodanie 1 413 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na cukier trzcinowy surowy (numer pozycji taryfowej 1701 11 10), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 98 EUR za tonę,
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 1 253 ton (*erga omnes*) na fruktozę (numer pozycji taryfowej 1702 50 00), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 20 %,
- dodanie 44 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na marchew i rzepę (numer pozycji taryfowej ex 0706 10 00),
- dodanie 34 ton (*erga omnes*) w ramach kontyngentu taryfowego WE na ogórki (numer pozycji taryfowej 0707 00 05),
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 472 ton (*erga omnes*) na pomidory (numer pozycji taryfowej 0702 00 00),
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 2 838 ton (*erga omnes*) na zakonserwowane ananasy, owoce cytrusowe, gruszki, morele, wiśnie i czereśnie, brzoskwinie oraz truskawki (numery pozycji taryfowych 2008 20 11, 2008 20 19, 2008 20 31, 2008 20 39, 2008 20 71, 2008 30 11, 2008 30 19, 2008 30 31, 2008 30 39, 2008 30 79, 2008 40 11, 2008 40 19, 2008 40 21, 2008 40 29, 2008 40 31, 2008 40 39, 2008 50 11, 2008 50 19, 2008 50 31, 2008 50 39, 2008 50 51, 2008 50 59, 2008 50 71, 2008 60 11, 2008 60 19, 2008 60 31, 2008 60 39, 2008 60 60, 2008 70 11, 2008 70 19, 2008 70 31, 2008 70 39, 2008 70 51, 2008 70 59, 2008 80 11, 2008 80 19, 2008 80 31, 2008 80 39, 2008 80 70), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 20 %,
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 7 044 ton (*erga omnes*) na soki owocowe (numery pozycji taryfowych 2009 11 11, 2009 11 19, 2009 19 11, 2009 19 19, 2009 29 11, 2009 29 19, 2009 39 11, 2009 39 19, 2009 49 11, 2009 49 19, 2009 79 11, 2009 79 19, 2009 80 11, 2009 80 19, 2009 80 32, 2009 80 33, 2009 80 35, 2009 80 36, 2009 80 38, 2009 90 11, 2009 90 19, 2009 90 21, 2009 90 29), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 20 %,
- dodanie 29 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na sok winogronowy (numery pozycji taryfowych 2009 61 90, 2009 69 11, 2009 69 19, 2009 69 51, 2009 69 90),
- dodanie 295 ton (*erga omnes*) do kontyngentu taryfowego WE na świeże lub schłodzone młode ziemniaki (numer pozycji taryfowej ex 0701 90 51),
- zniesienie cła *ad valorem* w wysokości 9 % na koncentraty białkowe (numer pozycji taryfowej 2106 10 80),
- krajowy (USA) kontyngent taryfowy w wysokości 10 000 ton na gluten kukurydziany (numer pozycji taryfowej 2303 10 11), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 16 %,
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 532 ton (*erga omnes*) na makarony (numer pozycji taryfowej 1902, z wyłączeniem 1902 20 10 i 1902 20 30) ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 11 %,
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 107 ton (*erga omnes*) na czekoladę (numer pozycji taryfowej 1806), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 43 %,
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 921 ton (*erga omnes*) na przetwory spożywcze (numer pozycji taryfowej 2106 90 98), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 18 %,

- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 191 ton (*erga omnes*) na przetwory spożywcze ze zbóż (numery pozycji taryfowych 1901 90 99, 1904 30 00, 1904 90 80, 1905 90 20), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 33 %,
- otwarcie kontyngentu taryfowego w wysokości 2 058 ton (*erga omnes*) na karmę dla psów lub kotów (numery pozycji taryfowych 2309 10 13, 2309 10 15, 2309 10 19, 2309 10 33, 2309 10 39, 2309 10 51, 2309 10 53, 2309 10 59, 2309 10 70), ze stawką celną w ramach kontyngentu w wysokości 7 %.

Wobec wszystkich powyższych pozycji taryfowych i kontyngentów stosuje się dokładne opisy taryfowe dla WE-15.

*B. List od Stanów Zjednoczonych Ameryki*

Genewa, dnia 22 marca 2006 r.

Szanowny Panie,

W nawiązaniu do Pańskiego listu o następującej treści:

„Zgodnie z negocjacjami prowadzonymi na mocy art. XXIV:6 i art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994, dotyczącymi zmian koncesji na listach koncesyjnych Republiki Czeskiej, Republiki Estońskiej, Republiki Cypryjskiej, Republiki Łotewskiej, Republiki Litewskiej, Republiki Węgierskiej, Republiki Malty, Rzeczypospolitej Polskiej, Republiki Słowenii i Republiki Słowackiej w trakcie ich przystąpienia do Unii Europejskiej, oraz w celu zakończenia tych negocjacji Wspólnoty Europejskie i Stany Zjednoczone Ameryki (Stany Zjednoczone) uzgadniają, co następuje:

Nie później niż w dniu 1 kwietnia 2006 r. WE włączy do swojej listy koncesyjnej dla obszaru celnego WE-25 (WE 25 państw) w sposób wiążący koncesje, które były zawarte na liście koncesyjnej CXL dla obszaru celnego WE-15 (WE 15 państw) wraz ze zmianami określonymi w Załączniku do niniejszego listu.

WE obniży stawki taryfowe oraz dostosuje kontyngenty taryfowe zgodnie z Załącznikiem w możliwie najszybszym terminie, jednak nie później niż dnia 1 lipca 2006 r.

Kontyngenty taryfowe są dostępne w pełnej wysokości określonej na cały rok, bez względu na termin ustanowienia tych kontyngentów.

Na wniosek którejkolwiek ze stron prowadzi się konsultacje dotyczące kwestii zawartych w niniejszym Porozumieniu.

Byłbym wdzięczny, gdyby zechciał Pan potwierdzić, po zbadaniu zgodnie z procedurami krajowymi, że rząd Stanów Zjednoczonych przyjmuje niniejsze Porozumienie oraz że list niniejszy wraz z pozytywną odpowiedzią na niego stanowią Porozumienie, które wejdzie w życie w dniu wystosowania Pańskiego listu.”.

Niniejszym mam zaszczyt potwierdzić zgodę mojego rządu.

Z wyrazami szacunku,

*W imieniu Stanów Zjednoczonych*

---

# KOMISJA

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 28 kwietnia 2006 r.

**wyłączająca z finansowania wspólnotowego niektóre wydatki poniesione przez państwa członkowskie z tytułu Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR)**

*(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 1702)*

**(Jedynie teksty w językach hiszpańskim, niemieckim, greckim, angielskim, francuskim, włoskim, niderlandzkim, portugalskim, fińskim i szwedzkim są autentyczne)**

(2006/334/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

nawczej w ramach rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej<sup>(4)</sup>.

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

(2) Państwa członkowskie miały możliwość złożenia wniosku o otwarcie procedury pojednawczej. W niektórych przypadkach możliwość ta została wykorzystana i Komisja przeanalizowała sprawozdanie sporządzone po zakończeniu tej procedury.

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 729/70 z dnia 21 kwietnia 1970 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 5 ust. 2 lit. c),

(3) Artykuł 2 i 3 rozporządzenia (EWG) nr 729/70, jak również art. 2 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 stanowią, że finansowane mogą być jedynie refundacje wywozowe przy wywozie do państw trzecich oraz działania interwencyjne, mające na celu stabilizację rynków rolnych, odpowiednio przyznane lub przedsięwzięte zgodnie z zasadami wspólnotowymi w ramach wspólnej organizacji rynków rolnych.

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej<sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 7 ust. 4,

po konsultacji z Komitetem Funduszu,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Artykuł 5 rozporządzenia (EWG) nr 729/70 i art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999, a także art. 8 ust. 1 i 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1663/95 z dnia 7 lipca 1995 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 729/70 w odniesieniu do procedury rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR<sup>(3)</sup> stanowią, że Komisja przystępuje do niezbędnych weryfikacji, informuje państwa członkowskie o wynikach weryfikacji, zapoznaje się z ich uwagami, zwołuje dwustronne rozmowy w celu wypracowania porozumienia z danymi państwami członkowskimi i oficjalnie informuje je o swoich wnioskach, odwołując się do decyzji Komisji 94/442/WE z dnia 1 lipca 1994 r. w sprawie ustanowienia procedury pojed-

(4) Po przeprowadzeniu weryfikacji wyniki rozmów dwustronnych i procedury pojednawcze wykazały, że część wydatków zadeklarowanych przez państwa członkowskie nie spełnia warunków i nie może być zatem finansowana przez Sekcję Gwarancji EFOGR.

(5) Należy wskazać, których kwot Sekcja Gwarancji EFOGR nie uznała jako kwalifikujące się do zwrotu. Kwoty te nie dotyczą wydatków poniesionych wcześniej niż dwadzieścia cztery miesiące przed pisemnym powiadomieniem państw członkowskich przez Komisję o wynikach weryfikacji.

(6) Dla przypadków objętych niniejszą decyzją szacunek kwot do wyłączenia z uwagi na ich niezgodność z zasadami wspólnotowymi został zakomunikowany państwu członkowskiemu przez Komisję w sprawozdaniu zbiorczym.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 94 z 28.4.1970, str. 13. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1287/95 (Dz.U. L 125 z 8.6.1995, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 158 z 8.7.1995, str. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 465/2005 (Dz.U. L 77 z 23.3.2005, str. 6).

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 182 z 16.7.1994, str. 45. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2001/535/WE (Dz.U. L 193 z 17.7.2001, str. 25).

- (7) Niniejsza decyzja nie przesądza o skutkach finansowych, wynikających dla Komisji z wyroków Trybunału Sprawiedliwości, w sprawach będących w toku w dniu 25 listopada 2005 r. i dotyczących kwestii z nią związanych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Wydatki zatwierdzonych przez państwa członkowskie agencji płatniczych, zadeklarowane z tytułu Sekcji Gwarancji EFOGR, wskazane w Załączniku, wyłącza się z finansowania wspólnotowego z powodu ich niezgodności z zasadami wspólnotowymi.

*Artykuł 2*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Królestwa Belgii, Republiki Federalnej Niemiec, Królestwa Hiszpanii, Republiki Francuskiej, Republiki Greckiej, Republiki Włoskiej, Królestwa Niderlandów, Republiki Portugalskiej, Republiki Finlandii, Królestwa Szwecji oraz Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 kwietnia 2006 r.

*W imieniu Komisji*  
Mariann FISCHER BOEL  
Członek Komisji



## ZAŁĄCZNIK

## Total corrections

Sektor	Państwo członkowskie	Prozycja budżetowa	Uzasadnienie	Waluta krajowa	Wydatki nieobjęte finansowaniem	Dokonane odliczenia	Skutki finansowe niniejszej decyzji	Rok budżetowy
Mleko i przetwory mleczne	BE	2040	Niedociągnięcia w zakresie kontroli: korekta zryczałtowana w wysokości 5 %. Nieprawidłowe traktowanie wyników kontroli fizycznej; korekta w konkretnych przypadkach	EUR	- 5 851 253,86	0,00	- 5 851 253,86	2001-2003
	<b>Ogółem BE</b>				<b>- 5 851 253,86</b>	<b>0,00</b>	<b>- 5 851 253,86</b>	
Mleko i przetwory mleczne	DE	2040	Nieprzestrzeganie zobowiązania dotyczącego niezapowiedzianych kontroli. Korekta zryczałtowana w wysokości 10 % (1 podmiot)	EUR	- 396 063,56	0,00	- 396 063,56	2002-2004
	<b>Ogółem DE</b>				<b>- 396 063,56</b>	<b>0,00</b>	<b>- 396 063,56</b>	
Owoce i warzywa	GR	1515	Częściowe unieważnienie decyzji Komisji 2002/881/NWE, kwota do zwrotu Grecji	EUR	623 385,74	0,00	623 385,74	1998-2000
Składowanie w magazynach państwowych	GR	3231	Częściowe unieważnienie decyzji Komisji 2003/102/NWE, kwota do zwrotu Grecji	EUR	9 926 005,21	0,00	9 926 005,21	1999-2001
Nieprawidłowości	GR	Różne	Częściowe unieważnienie decyzji Komisji 2003/481/NWE, kwota do zwrotu Grecji	EUR	41 884,90	0,00	41 884,90	
	<b>Ogółem GR</b>				<b>10 591 275,85</b>	<b>0,00</b>	<b>10 591 275,85</b>	
Składowanie w magazynach państwowych	ES	2111, 2112, 2113, 2114	Niedociągnięcia w zakresie kontroli: korekta zryczałtowana w wysokości 5 %	EUR	- 2 763 696,91	0,00	- 2 763 696,91	2001-2003
Premie za zwierzęta	ES	2220, 2221, 2222	Premie wypłacone rolnikom niemającym najmniejszych uprawnień do premii. Korekta w konkretnych przypadkach	EUR	- 78 720,15	0,00	- 78 720,15	2003-2004
Rozwój obszarów wiejskich	ES	4000, 4010	Różne braki w zarządzaniu i systemie kontroli. Korekta zryczałtowana w wysokości 2 %	EUR	- 135 394,00	0,00	- 135 394,00	2002-2003
Audyt finansowy	ES	Różne	Częściowe unieważnienie decyzji Komisji 2002/461/NWE, kwota do zwrotu Hiszpanii	EUR	451 482,55	0,00	451 482,55	2001
	<b>Ogółem ES</b>				<b>- 2 526 328,51</b>	<b>0,00</b>	<b>- 2 526 328,51</b>	

Sektor	Państwo członkowskie	Pozycja budżetowa	Uzasadnienie	Waluta krajowa	Wydatki nieobjęte finansowaniem	Dokonane odliczenia	Skutki finansowe niniejszej decyzji	Rok budżetowy
Mleko i przetwory mleczne	FI	2040	Braki w zakresie kontroli. Korekta zryczałtowana w wysokości 5 % (1 podmiot)	EUR	- 65 903,93	0,00	- 65 903,93	2002-2003
Przekroczenie pułapu	FI	2128	Przekroczenie pułapów finansowych	EUR	- 6 820,82	- 6 820,82	0,00	2003
	<b>Ogółem FI</b>				<b>- 72 724,75</b>	<b>- 6 820,82</b>	<b>- 65 903,93</b>	
Owoce i warzywa	FR	1508	Zbyt wysoko oszacowana pomoc (obliczona na podstawie ilości załadowanych a nie ilości wprowadzonych do obrotu), niezastosowanie sankcji w odniesieniu do wniosków złożonych po wyznaczonym terminie: korekta w konkretnych przypadkach. Nieprzeprowadzenie kilku kontroli mających kluczowe znaczenie: korekta zryczałtowana w wysokości 10 %	EUR	- 32 072 056,72	0,00	- 32 072 056,72	2002-2004
Składowanie w magazynach państwowych	FR	2111, 2112, 2113, 2114	Niedociągnięcia w zakresie kontroli: korekta zryczałtowana w wysokości 5 %. Opóźnienia w płatnościach: korekta w konkretnych przypadkach	EUR	- 7 135 187,50	0,00	- 7 135 187,50	2001-2003
Rozwój obszarów wiejskich	FR	4040	Nieprawidłowe stosowanie procedury weryfikacji w odniesieniu do jednego z warunków kwalifikowalności. Korekta w konkretnych przypadkach	EUR	- 870 374,00	0,00	- 870 374,00	2002
	<b>Ogółem FR</b>				<b>- 40 077 618,22</b>	<b>0,00</b>	<b>- 40 077 618,22</b>	
Owoce i warzywa	IT	1501, 1502, 1515	Niezastosowanie sankcji, braki w zakresie kontroli dotyczących kompostowania i biodegradacji. Korekta zryczałtowana w wysokości 10 % oraz korekta w konkretnych przypadkach	EUR	- 30 021 060,00	0,00	- 30 021 060,00	1999-2002
Owoce i warzywa	IT	1512	Nieprzestrzeżenie terminów płatności. Korekta w konkretnych przypadkach	EUR	- 4 414 265,04	0,00	- 4 414 265,04	2002
Owoce i warzywa	IT	1502	Niewystarczająca ilość, częstotliwość lub zakres kontroli mających kluczowe znaczenie wymaganych w przepisach. Korekta zryczałtowana w wysokości 5 %	EUR	- 7 708 059,40	0,00	- 7 708 059,40	2000-2003
Mleko i przetwory mleczne	IT	2040	Nieprzestrzeżenie przepisów: korekta w konkretnych przypadkach. Niedociągnięcia w zakresie kontroli: korekta zryczałtowana w wysokości 5 %; nieprzestrzeżenie minimalnego poziomu kontroli: korekta zryczałtowana w wysokości 10 % (1 podmiot)	EUR	- 297 002,44	0,00	- 297 002,44	2002-2004
Rośliny uprawne	IT	1040-1062, 1310, 1858	Niezastosowanie sankcji. Korekta zryczałtowana w wysokości 3 %	EUR	- 7 975 231,00	0,00	- 7 975 231,00	2002
Rośliny uprawne	IT	1040-1060, 1310, 1858	Niska jakość tradycyjnych kontroli na miejscu. Korekta zryczałtowana w wysokości 5 %	EUR	- 603 692,00	- 36 829,00	- 566 863,00	2001-2003

Sektor	Państwo członkowskie	Pozycja budżetowa	Uzasadnienie	Waluta krajowa	Wydatki nieobjęte finansowaniem	Dokonane odliczenia	Skutki finansowe niniejszej decyzji	Rok budżetowy
Rozwój obszarów wiejskich	IT	4000, 4010, 4040	Slabe punkty systemu zarządzania, kontroli i sankcji. Korekta zryczałtowana w wysokości 2 %	EUR	- 3 748 761,00	0,00	- 3 748 761,00	2001-2002
	IT	Różne	Nieprzestrzeżenie terminów płatności	EUR	- 30 938 245,66	- 31 631 666,68	693 421,02	2003
	<b>Ogółem IT</b>				<b>- 85 706 316,54</b>	<b>- 31 668 495,68</b>	<b>- 54 037 820,86</b>	
Mleko i przetwory mleczne	NL	2040	Nieprawidłowa procedura pobierania próbek: korekta zryczałtowana w wysokości 10 % (1 podmiot). Nieprawidłowe traktowanie wyników kontroli fizycznej: korekta w konkretnych przypadkach	EUR	- 158 235,60	0,00	- 158 235,60	2002-2003
	<b>Ogółem NL</b>				<b>- 158 235,60</b>	<b>0,00</b>	<b>- 158 235,60</b>	
Tuszcze	PT	1400, 1402	Stosowany system kontroli nie pozwolił skutecznie zapobiegać stosowaniu nieprawidłowych praktyk wśród wszystkich zainteresowanych podmiotów sektora lnu. Korekta finansowa w wysokości 100 %	EUR	- 3 135 348,71	0,00	- 3 135 348,71	2001
	<b>Ogółem PT</b>				<b>- 3 135 348,71</b>	<b>0,00</b>	<b>- 3 135 348,71</b>	
Rośliny uprawne	SE	1040, 1062, 1310	Braki w zakresie stosowania zasad dotyczących odłogowania, nieprawidłowe stosowanie tolerancji technicznych, oczywiste błędy nadmiernie stosowane. Korekta w konkretnych przypadkach	SEK	- 1 308 192,00	0,00	- 1 308 192,00	2001-2002
	<b>Ogółem SE</b>				<b>- 1 308 192,00</b>	<b>0,00</b>	<b>- 1 308 192,00</b>	
Audyt finansowy	UK	Różne	Nieokreślone korekty do wypłaty na rzecz EFOGR. Korekta w konkretnych przypadkach	GBP	- 497 130,69	0,00	- 497 130,69	2004
	<b>Ogółem UK</b>				<b>- 497 130,69</b>	<b>0,00</b>	<b>- 497 130,69</b>	

## DECYZJA KOMISJI

z dnia 8 maja 2006 r.

zezwalająca Rzeczypospolitej Polskiej na wprowadzenie zakazu stosowania na swym terytorium szesnastu genetycznie zmodyfikowanych odmian kukurydzy o modyfikacji genetycznej MON 810 wymienionych we Wspólnym katalogu odmian gatunków roślin rolniczych, zgodnie z dyrektywą 2002/53/WE

(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 1795)

(Jedynie tekst w języku polskim jest autentyczny)

(2006/335/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/53/WE z dnia 13 czerwca 2002 r. w sprawie Wspólnego katalogu odmian gatunków roślin rolniczych<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 16 ust. 2 lit. b),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Zgodnie z art. 17 dyrektywy 2002/53/WE Komisja opublikowała w serii C *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* z dnia 17 września 2004 r. wykaz siedemnastu genetycznie zmodyfikowanych odmian kukurydzy pochodzących z genetycznie zmodyfikowanego organizmu MON 810, w 13. dodatku do 22. pełnego wydania Wspólnego katalogu odmian gatunków roślin rolniczych<sup>(2)</sup>.

(2) Na mocy art. 16 ust. 1 wymienionej dyrektywy państwa członkowskie powinny zapewnić, by począwszy od publikacji, o której mowa w art. 17, materiał siewny odmian zatwierdzonych zgodnie z tą dyrektywą lub zgodnie z zasadami odpowiadającymi zasadom tej dyrektywy nie podlegał żadnym ograniczeniom rynkowym w odniesieniu do odmiany.

(3) Artykuł 7 ust. 4 wymienionej dyrektywy stanowi, że odmiany zmodyfikowane genetycznie mogą być zatwierdzone do włączenia do krajowego rejestru tylko po zatwierdzeniu do sprzedaży zgodnie z dyrektywą 90/220/EWG<sup>(3)</sup>, zastąpioną dyrektywą 2001/18/WE<sup>(4)</sup>, która przewiduje ocenę zagrożenia genetycznie zmodyfikowanych organizmów dla zdrowia człowieka i środowiska.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 193 z 20.7.2002, str. 1. Dyrektywa zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 268 z 18.10.2003, str. 1).

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 232 A z 17.9.2004, str. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 117 z 8.5.1990, str. 15.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 106 z 17.4.2001, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 1830/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 268 z 18.10.2003, str. 24).

(4) Decyzją Komisji 98/294/WE z dnia 22 kwietnia 1998 r. dotyczącą wprowadzenia do obrotu zmodyfikowanej genetycznie kukurydzy (*Zea mays* L. linia MON 810) zgodnie z dyrektywą Rady 90/220/EWG<sup>(5)</sup> postanowiono, że należy udzielić zgody na wprowadzenie do obrotu tego produktu. Dnia 3 sierpnia 1998 r. władze francuskie wyraziły zgodę na wprowadzenie tego produktu do obrotu.

(5) Dnia 31 marca 2005 r. Komisja otrzymała złożony przez Rzeczpospolitą Polską wniosek dotyczący zakazu stosowania i wprowadzania do obrotu materiału siewnego pochodzącego z siedemnastu genetycznie zmodyfikowanych odmian kukurydzy linii MON 810, na podstawie art. 16 ust. 2 dyrektywy 2002/53/WE. Dnia 24 czerwca 2005 r. został przesłany zmieniony wniosek, uściślający, że opiera się on na art. 16 ust. 2 lit. b). Dnia 9 grudnia 2005 r. Polska powiadomiła Komisję, że wniosek nie dotyczy odmiany Novelis, o której jest mowa w pierwotnym wniosku. Polska sprecyzowała również, że wniosek dotyczący pozostałych odmian składany jest na czas nieokreślony.

(6) Z dostępnych informacji wynika, że szesnaście przedmiotowych odmian nie nadaje się do uprawy w żadnej części Polski ze względu na zbyt wysokie poziomy wczesności dojrzewania, o wskaźniku FAO wynoszącym co najmniej 350 lub o podobnym poziomie wczesności. Warunki klimatyczne oraz czynniki wpływające na uprawę stanowią stałą przeszkodę dla uprawy tych odmian w Polsce.

(7) W obliczu powyższego wniosek Rzeczypospolitej Polskiej powinien zostać rozpatrzony pozytywnie na podstawie art. 16 ust. 2 lit. b) w odniesieniu do przedmiotowych szesnastu genetycznie zmodyfikowanych odmian kukurydzy.

(8) W celu umożliwienia Komisji powiadomienia pozostałych państw członkowskich oraz zaktualizowania Wspólnego katalogu odmian gatunków roślin rolniczych, ustanowionego w dyrektywie 2002/53/WE, należy zobowiązać Polskę do powiadomienia Komisji o skorzystaniu z zezwolenia przyznanego na podstawie niniejszej decyzji.

<sup>(5)</sup> Dz.U. L 131 z 5.5.1998, str. 32.

- (9) Rzeczpospolita Polska złożyła podobny wniosek dotyczący odmian kukurydzy, które nie są genetycznie zmodyfikowane. W związku z tym, że tego rodzaju wnioski rozpatrywane są na podstawie innej procedury, wniosek ten będzie przedmiotem osobnej decyzji.
- (10) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Nasion i Materiału Rozmnożeniowego dla Rolnictwa, Ogrodnictwa i Leśnictwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Niniejszym zezwala się Rzeczypospolitej Polskiej na wprowadzenie zakazu stosowania na całym terytorium szesnastu genetycznie zmodyfikowanych odmian kukurydzy wymienionych w 13. dodatku do 22. pełnego wydania Wspólnego katalogu odmian gatunków roślin rolniczych i wymienionych w Załączniku do niniejszej decyzji.

*Artykuł 2*

W celu umożliwienia Komisji powiadomienia pozostałych państw członkowskich Rzeczpospolita Polska powiadamia Komisję o terminie rozpoczęcia korzystania z zezwolenia przyznanego na podstawie art. 1.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja skierowana jest do Rzeczypospolitej Polskiej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 8 maja 2006 r.

*W imieniu Komisji*  
Markos KYPRIANOU  
Członek Komisji

## ZAŁĄCZNIK

1. Aliacan BT
  2. Aristis BT
  3. Bolsa
  4. Campero BT
  5. Cuartal BT
  6. DK 513
  7. DKC6550
  8. DKC6575
  9. Elgina
  10. Gambier BT
  11. Jaral BT
  12. Lévína
  13. Olimpica
  14. PR32P76
  15. PR33P67
  16. Protect
-

**DECYZJA KOMISJI****z dnia 10 maja 2006 r.****zmieniająca decyzję 2005/380/WE ustanawiającą grupę ekspertów pozarządowych do spraw ładu korporacyjnego i prawa spółek**

(2006/336/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Niniejszym powołuje się pana Lajosa Váradi na członka grupy ekspertów pozarządowych do spraw ładu korporacyjnego i prawa spółek, który zastępuje tym samym pana Józefa Okolskiego.

uwzględniając decyzję Komisji 2005/380/WE z dnia 28 kwietnia 2005 r. ustanawiającą grupę ekspertów pozarządowych do spraw ładu korporacyjnego i prawa spółek<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 3 i 4,*Artykuł 2*

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 27 kwietnia 2008 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

Sporządzono w Brukseli, dnia 10 maja 2006 r.

Jeden z członków grupy złożył rezygnację w czasie trwania kadencji. Komisja powinna zatem wyznaczyć nowego członka grupy.

*W imieniu Komisji*

Charlie McCREEVY

Członek Komisji

---

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 40.